

Nueva Era, Año III, Nº 66

Florencio Varela, 17 de Julio de 1942

Instituto: Estudio Iniciales

*Proyecto: “La política y la cultura de masas en
escala: estudio de experiencias sociales en
espacios culturales y políticos en la región
varelense durante la primera mitad del siglo XX”*



Esta obra está libre de restricciones de propiedad intelectual conocidas.

Documento descargado de RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital de la Universidad Nacional Arturo Jauretche

Cita recomendada:

(17 de Julio de 1942) En *Nueva Era*, 3(66). Disponible en RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital UNAJ
<https://biblioteca.unaj.edu.ar/rid-unaj-repositorio-institucional-digital-unaj>

Las Cárceles deben ser Sanas y Limpias

La reorganización del régimen carcelario que el P. E. de la Provincia se propone afrontar, mediante el proyecto remitido a la Legislatura para su consideración, abarca, en su frondosa amplitud, la posible solución de un viejo problema plagado de deficiencias e imperfecciones de toda índole. Dentro del aspecto social que contemplan las diversas medidas que introduciría la sanción del referido proyecto, fluye, como consecuencia de las sanas apreciaciones de sus fundamentos básicos, un propósito de gobierno digno de la atención legislativa, que, en esta oportunidad, no tropieza con impedimentos de orden financiero para convertirlo en realidad, ya que se autoriza la inversión de \$ 10,000,000.

En la atención preferente que debe merecer este problema social, que a no dudarlo ha sido estudiado minuciosamente, no pueden destacarse en absoluto de la observación, algunas anomalías que gravitan poderosamente sobre el contenido esencial de la plausible finalidad proyectada, desde que, en la diversidad de resortes que ha menester ajustar en la diversificación semejante, no pueden olvidarse detalles que resienten seriamente la significación cabal y exacta del precepto constitucional: Las cárceles deben ser sanas y limpias.

Con el mismo cariño que nosotros imaginamos habrá puesto el Ejecutivo Provincial en el estudio de este problema, como bien lo expresa en el mensaje a las Cámaras, donde se destaca que la finalidad esencial de la iniciativa es la de conseguir en una realidad palpable el precepto constitucional que manda hacer de las cárceles lugares sanos y limpios para la seguridad y no para el castigo de los reos encerrados en ellas, que, actualmente, la sistematización de procedimientos intermedios que se aplican por conductos policiales, debieran ser materia de estudio minucioso para desterrar también ciertas prácticas penales que avergüenzan, y que son un evidente contrasentido con esas inspiraciones invocadas.

No es necesario entrar en materia de discriminación para precisar lo que realmente es un penado y un procesado, para dentro de la advertencia sana que sumamos a las abundantes observancias del P. E. Provincial, debemos innecesariamente considerarlos en un mismo plano de igualdad en lo que respecta a tratos y sistemas de vida interna condicionados a lugar y tiempo de reclusión que corresponda en cada caso. En ambas posiciones, y cualquiera sea el delito, no deja de ser nada más, ni nada menos tampoco, que un delincuente recluido bajo la responsabilidad del gobierno, cuyos resortes de acción moralizadora, ya sea la policial, como la que compete a los poderes judiciales, es indivisible en el planteo de la solución al problema que se aborda.

Admitiendo, entonces, que no pueden existir separaciones en la proyección de reorganizar el régimen carcelario bonaerense, sería doblemente plausible que en la consideración a esos esos resortes flojos que fallan precisamente en el engranaje propulsor del movimiento de la máquina policial de nuestra Provincia, pues, en el propio Departamento de Policía, se incluye actualmente a detenidos por determinados delitos en sótanos que son mazmorras infames, donde, para que no falte nada, falta hasta lo más elementalmente indispensable para llenar necesidades fisiológicas imperativamente humanas, dentro de las reglas que establece la costumbre y la higiene.

Dr. Roberto M. Ortiz

Figura consular de la democracia argentina, de perfiles rectos y definidos a través de su proficua actuación en el campo de la política, no siempre propicio para hombres de firme integridad moral y elevación de propósitos, era el doctor Doctor Roberto M. Ortiz, ex presidente de la República, que falleciera recientemente.

Conocidas las tristes circunstancias que motivaron su renuncia de la primera magistratura, cuando, precisamente, todo se esperaba de su acción patriótica —la restauración de los principios inmolados por la incompreensión e intereses banderizos que se levantan a los vientos del país por encima de los derechos de la ciudadanía argentina— el espíritu nacional se sobrecoje ante la infausta nueva que la fatalidad ha querido. Pareciera que en estos momentos de incertidumbre, de amargas decepciones, que sufre el pueblo argentino, el destino, — en este caso el destino de un pueblo—, que no puede ser fatalista por que se siente dueño de su porvenir y con fuerzas suficientes para lograrlo, pareciera —repetimos— que todo

hubiera de conjurarse para herir sus fibras más íntimas, tocar sus sentimientos más caros, en la parábola de intenso dramatismo humano, que envuelve acontecimientos y acondiciona circunstancias, como un mal fatídico de la hora.

De exprofeso no vamos a referirnos al esclarecido hombre público, al talentoso funcionario, que lo fué, sí, en las relevantes condiciones que destacaron su personalidad. Diremos solo, con palabra simple, el medio de expresión que el ex-gobernante prefiriera para dar forma a los hechos más trascendentales que señalan su paso por la política nacional, que desaparece uno de los más grandes valores civiles de la argentinidad, que pudo constituir, en horas difíciles para la integridad de las instituciones patrias, la reserva moral y la suprema esperanza de redención política del pueblo argentino.

La elocuente sinceridad de sus últimas palabras, pronunciadas ya con plena conciencia del instante que vivía, trasuntan la grandeza de su alma, en la serena resignación con que

Permanente

BREGAMOS por la instalación de una Sucursal o Agencia Bancaria en este pueblo, cuya falta, ocasiona diarios perjuicios al comercio vareliense y al vecindario todo, que ante el apremio, debe servirse en distintas sucursales bancarias de localidades circunvecinas.

INTERPRETAMOS el sentir unánime de un pueblo que por la importancia de su comercio y el aumento de población, ya ha adquirido mayoría de edad, y no puede vivir tutelado a tutelas exteriores que entorpecen su normal desenvolvimiento individual.

COADYUVAMOS decididamente al esfuerzo vecinal, conducente a lograr esta aspiración colectiva.

El verdadero sentido de las funciones que atañen a la Comisión de Control y Asesoramiento Administrativo de la Asistencia Pública

Conforme a los alcances dispositivos del Decreto Municipal, designando una Comisión Vecinal de control y asesoramiento administrativo para el funcionamiento de la Sala de Pros. Auxilios, los integrantes de la misma se han constituido recientemente, abocándose de inmediato al estudio de las necesidades de orden interno del establecimiento sanitario, con acuerdo a los recursos disponibles en el Presupuesto de Gastos de la Comuna para tal finalidad.

La referida Comisión Vecinal, en su reunión constitutiva, ha designado al miembro señor Antonio B. Barbalán, que representa al club "Varela Juniors", en el cargo de Presidente, y a los señores Baltasar Cerliani y Francisco Oca, representantes del "Centro Cultural Sarmiento" y el club "Defensa y Justicia" en los cargos de Secretario y Tesorero, respectivamente; quedando las vocalías a cargo de las señoras: Isolina Ghio de Calvi, María Julia Beráscola de Larriategui, y Eloisa Lozano de Viñas.

Ajustándonos estrictamente al sentido y contenido de los fundamentos del decreto, cuando expresa el funcionario comunal que, esa medida, es conducente a "mejorar los servicios" a cargo de la Asistencia Pública, y como colaboración "popular a sus propósitos, que persiguen la máxima eficiencia" con un mínimo de gastos "compatibles con las necesidades de la Institución", no pueden dejar de contemplarse los diversos aspectos de orden administrativo comprendidos dentro del problema interno de ese establecimiento, sin sentir esencialmente esos enunciados categóricos, que por precisos y claros no dan lugar a dudas con respecto al espíritu orientador de las soluciones que se pretenden lograr mediante el concurso solicitado y aceptado por ese calificado núcleo de caballeros y señoras.

Así lo han entendido los integrantes de esa comisión, cuando, al recabar la confirmación de los recursos disponibles en el Presupuesto Municipal para el rubro de la Sala de Primeros Auxilios y Asistencia

acepta su destino. "Me siento morir —le dice a Monseñor De Andrea—. Me encuentro frente al trance más duro de la vida, pero confieso, con plena lucidez de mis actos, que lo acepto con verdadero espíritu cristiano.

Pública, encuentra un desnivel de \$ 500 mensuales, entre la cantidad de \$ 1.500 que asigna el Presupuesto, y la suma de \$ 2.000 que por conducto de la Dirección del establecimiento es estiman imprescindibles para atender a todas las necesidades financieras inherentes al funcionamiento del mismo.

Dable es destacar de una breve reseña, las siguientes cifras correspondientes a sueldos que insume solamente el personal de la Sala: Médico Director \$ 250, Médico Interno \$ 150, Dos Practicantes, (a \$ 70 cada uno), \$ 140. Una Enfermera \$ 70. Dos Enfermeras (a \$ 50 cada una), \$ 100. Un Chauffeur, \$ 100. Una Cocinera \$ 50. Una Lavandera \$ 50. Tenemos así, mensualmente, agregados el alquiler de la casa contigua, que importa \$ 50 mensuales, una suma aproximada a los MIL PESOS MENSUALES. Y si agregáramos las cantidades que insumen gastos ineludibles para la atención de pobres, que es en sí la única finalidad primordial que justifica el funcionamiento de una institución de esta índole, pues, el carácter de "pequeño hospital para los que pueden pagar servicios médicos" no guarda acuerdo con el espíritu que se invoca ante la sociedad para la solución de estos problemas sociales, nos encontramos con que la Comuna es insuficiente para solventar con sus recursos los gastos que se estiman indispensables, y que, por vía de solución apremiante, debe echarse mano a otros recaudos, en que el concurso financiero del pueblo es imprescindible.

No han escapado estas advertencias al espíritu de observación de la referida comisión de control administrativo designada, si hemos de atenarnos a su propósito manifestado de hacerse cargo de la cantidad de \$ 1.500 que asigna el Presupuesto, para condicionar los gastos dentro de los alcances económicos de esa suma, y cuyo temperamento propuesto compartía en principio el funcionario comunal. Pero, en definitiva, quedan las cosas como están, al no prestarse acuerdo a la proposición formulada para contemplar el problema económico, y se vulnera el espíritu invocado en los términos del Decreto, tendiente a lograr "un máximo de eficiencia con un mínimo de gastos, compatibles con las necesidades de la Institución".

Dable sería una rectificación

Instituciones Locales

CENTRO CULTURAL SARMIENTO. — Sociedad Civil fundada el 4 de Julio de 1920. Sede Social: calle Dr. N. Bocuzzi esq. España. Biblioteca Popular: Horario, 17 a 20 horas. Universidad Popular.

VARELA CICLES CLUB. — Fundado el 23 de Julio de 1939. Secretaria: Avda. San Martín N° 646.

Centro Recreativo LOCOS QUE SE DIVIERTEN. — Fundado el 25 de Marzo de 1935. Sede Social, Avda. San Martín N° 718.

CLUB DEPORTIVO "PETIT BRETON." — Fundado el 21 de Diciembre de 1937. — Sec. Avda. San Martín 272.

CLUB "VARELA JUNIORS" — Sociedad Civil — Fundado el 9 de abril de 1909. Sede Soc: Humberto I N° 15 — U. T. 161 Varela.

CLUB S. y D. "DEFENSA Y JUSTICIA." — Fundado el 20 de marzo de 1935. Sede Social: Ada. San Martín 348.

CLUB S. y D. "VILLA SUSANA" — Fundado el 1º de Enero de 1940. Sede Social: Echeverría 120.

SOC. DE FOMENTO C. y R. "LOPEZ ROMERO" — Fundada el 17 de Nov. de 1940. — Kilm. 19 - F. Varela.

SOC. DE FOMENTO "JUVENTUD UNIDA" - Sección Sud — Fundada el 9 de Julio de 1922 — V. Vatteone - Florencio Varela.

Centro Cultural "Sarmiento"

BALANCE DE COMPROBACION Y SALDOS AL 30 DE JUNIO DE 1942.

DESIGNACIONES	SUMAS			
	DEBE		SALDOS	
	DEBE	HABER	DEBE	HABER
Inmuebles	45.140.45		45.140.45	
Inmuebles y Utiles "Sección Ajedrez"	405.93		405.93	
Redes de Electricidad	843.37		843.37	
Inmuebles y Utiles	4.238.27		4.238.27	
Libros	23.664.95		23.664.95	
Comisión de Francisco Schottach		15.00		15.00
Comisión Mayol		15.00		15.00
Comisión General		15.00		15.00
Comisión Nacional	734.03			734.03
Comisión Provincial Ley 4142		504.90		504.90
Comisión Provincial		1.931.31		1.931.31
Comisiones		1.750.00		1.750.00
Programa de Edificación		45.00		45.00
Universidad Popular	1.000.00			1.000.00
Comisiones		7.750.00		7.750.00
Intereses	93.00			93.00
Socios Protectores	202.95			202.95
Aguilares	405.00			405.00
Caja		25.00		25.00
Socios Activos	1.001.24			1.001.24
Socios Suscriptores		1.776.58		1.776.58
Saldos		997.00		997.00
Banco de la Provincia de Buenos Aires	540.00			540.00
Patrimonio Social	7.661.42			7.661.42
		4.270.94		4.270.94
		68.061.52		68.061.52
	86.609.75	86.609.75	79.553.23	79.553.23

Florencio Varela, 30 de Junio de 1942.
 JOSE L. NOZIGLIA Secretario
 ALEJANDRO ARBE Tesorero
 JULIAN BAIGORRI Presidente

Club Varela Juniors

CUMPLIOSE UNA INTERESANTE JORNADA DE BASKET EL DOMINGO 12 DEL CORRIENTE

Campeonato de billar

En las dependencias del club 'Varela Juniors', el domingo 12 del corriente, disputáronse, ante un numeroso público, tres interesantes encuentros de basket - ball.

En primer término, enfrentáronse el equipo infantil de la entidad local, con su similar del Club "El Fogón" de Alte. Brown, resultando este match de interesantes alternativas, en que los locales pusieron de manifiesto evidentes progresos, un significativo triunfo que destaca condiciones estimables en la representación varelense al lograr en el tablero 22 tantos contra 17, que se adjudicó su empeñoso contrincante.

Finalizados los partidos, en la sede social de la institución se improvisó una reunión danzante, en la que participaron las delegaciones visitantes, que fueron cumplidamente agasajadas.

En Ezeiza jugarán los locales el domingo 26 del corriente—

El domingo 26 del corriente los equipos de Damas, Cadetes y Novicios del club "Varela Juniors", jugarán con los de igual categoría del club Sp. "Ezeiza", en esa localidad.

En la última reunión de las directivas de esta entidad, apróbase el proyecto y reglamentación de un campeonato interno de billar, que presentará la sub - comisión respectiva.

De conformidad con lo resuelto, el mencionado certamen se disputará en tres categorías, habiéndose dispuesto su iniciación entre los días 7 y 12 del próximo mes de agosto, e instituyéndose tres valiosos premios para cada categoría.

La inscripción, fijada en \$ 1. — m/n., se halla abierta desde la fecha.

Una vez finalizado este encuentro, en que ambos equipos infantiles demostraron posibilidades futuras para su desempeño en compromisos de más responsabilidad, disputóse un encuentro entre el equipo femenino del club "Varela Juniors" y una representación del club "Boca Juniors".

La disparidad de fuerzas entre ambos cuadros femeninos condentores, ya que la delegación visitante —casi en su totalidad integrantes de primera división—, acusó en todo momento una superioridad neta, restó interés a una lucha cuyo resultado se previó a partir de las primeras acciones. Venció la delegación boquense sin ningún esfuerzo.

En el encuentro final, que en verdad era la expectativa de la jornada, un combinado de los clubes "Carumbé" y "Atenas" enfrentó a su similar de primera categoría perteneciente al club "Olimpia", constituyendo este match, todo un espectáculo brillante por la refinada técnica que demostraron los integrantes de ambos equipos en el transcurso de la lucha, la que finalizó con el triunfo del combinado por 42 tantos contra 38.

Espectáculos

CINE PALAIS

SABADO 18 y DOMINGO 19 DEL CORRIENTE

—TANQUES Y BALAS— con William Traci, James Gleason, Moah Beery, Jos Sanwyer y E. Knox.

—MELODIAS DE AMERICA— con José Mojica, Silvana Roth, June Marlowe, Pedrito Quartucci, Maria Santos, José Ramirez y Armando Bo.

PRXIMAMENTE:

—LOS CHICOS CRECEN.

—EN EL VIEJO BUENOS AIRES— Con L. Lamarque.

OSCAR B. MARTINO

MONTEAGUDO 117 F. VARELA

COCINAS ESTUFAS PLANCHAS

"VOLCAN"

SOLICITEN UNA DEMOSTRACION

En su domicilio, sin ningún compromiso para usted

CREDITOS desde \$ 5 - por mes

FAROLES "Radiosol"



Club Defensa y Justicia

Resultaron atrayentes los partidos de basket jugados el domingo 12

En la cancha del Club Defensa y Justicia, disputáronse el domingo próximo pasado, dos interesantes encuentros de basket.

En el primer partido de la tarde, el equipo de damas de Defensa y Justicia, enfrentó a su similar del Club Venus del Plata.

Este match se caracterizó por la superioridad manifiesta de la representación local que se adjudicó un triunfo holgado.

El tanteador registró los siguientes totales parciales, correspondientes al equipo vencedor.

J. Ortiz	4D	1F	9
O. Tomaghello	3D	—	6
E. Leonardini	2D	—	4
M. Garganelli	1D	—	2
L. Leonardini	—	—	—
M. Dapena	—	—	—
A. Rey	—	—	—

Score final

Defensa y Justicia 21

Venus del Plata 2

Finalizado este encuentro, el equipo de Novicios de Defensa y Justicia cotejó fuerzas con su igual del Club Basket Volta, en un partido de acciones interesantes, donde los locales se acreditaron un meritorio triunfo.

El tanteador registró los siguientes "scores" parciales, de los integrantes del equipo de Defensa y Justicia: J. Pagani (21 tantos); Guillermo Celaya (20 tantos); Carlos Celaya (6 tantos); Ezio Cánepa (2 tantos); Abel Muñoz (2 tantos).

Totales finales

Defensa y Justicia 51

Basket Volta 31

Cocktail danzante

Una reunión social, de proporciones destacables, constituirá el cocktail danzante que las directivas del Club Defensa y Justicia, anuncian para el próximo domingo 19.

El éxito que siempre lograra la entidad pre-citada al organizar reuniones de tal carácter, se ha de repetir, seguramente, en esta oportunidad.

Club "Unión"

El domingo próximo realiza una matinee danzante en el salón, "La Patriótica"

Conforme estaba anunciado con anterioridad, esta institución local realizará en el salón "La Patriótica" una matinee danzante el próximo domingo 19 del corriente.

La entidad organizadora, ha contratado al conjunto orquestal "Bianchi" para amenizar esta reunión danzante, que dará comienzo a las 7, y finalizará a las 23.

Periodismo LA PALABRA

Este prestigioso periódico que ve la luz pública en la vecinal localidad de Berazategui, cuenta, desde el 1º del corriente, con la acertada dirección del conocido periodista señor Máximo Salaberry, quien se ha hecho cargo del mismo en calidad de propietario.

CASA "DE GOTTARDO"

Radio Philips — Gasmas Super gas y a gas de kerosene — Bicicletas — Repuestos — Computadoras en general. Acordamos CREDITOS con grandes facilidades de pago.

Av. SAN MARTIN 272
 U. T. 194 y 115 - Varela

SUMAMENTE BARATO!

Excesivamente económica! Puede usted vestirse bien y a la moda

EL NUEVO TALLER DE SASTRERIA para hombres y señoras

— de —

NORBERTO MALLIATO le brinda esa oportunidad **VISITELO!** en Calle MONTEAGUDO 327

"NUEVA PANADERIA ITALIANA"

— de —

JUAN MELZI (hijo) y Hnos ELABORACION MECANICA Monteagudo, esq. San Juan

ALMACEN DE COMESTIBLES

— de —

ROBUSTIANO J. LARA U. T. 130 - F. V. - E. Zeballos

PERFUMERIA — Y — PULQUERIA

"JUANCITO"

— de —

JUAN M. TOLONE Avda. SAN MARTIN 644 Florencio Varela

"EL IDEAL"

— de —

ANGEL DEMATEI CAFE — BAR Y CANCHA DE BOCHAS Monteagudo 101 — U. T. 71 FLORENCIO VARELA

Cigarrería - Librería Agencia de Lotería

"LA FAVORITA" AQUI SE VENDIO LA GRANDE DE LA PROVINCIA

7443 CON \$ 30.000 Monteagudo 174 - F. Varela

"EL POSITIVO"

Depósito de Comestibles y Despacho de Bebidas

— de —

AMADOR L. PIAZZA — REPARTO A DOMICILIO — CANCHA DE BOCHAS Villa Santa Rosa FLORENCIO VARELA

PRODUCTOS Y. P. F.

••

NAFTA, KEROSENE, AGRICOL Y ACEITES.

Agente:

PEDRO F. BERNASCHINA U. T. 171 — B. Mitre 278 FLORENCIO VARELA

"EL PAMPERO"

CARNICERIA Y FIAMBREERIA

— de —

JUAN PITRAU — REPARTO A DOMICILIO — Monteagudo, esq. Alem U. T. 238 — F. VARELA En "La Capilla": Camino general a Brandser

PLANTAS

Frutales - Forestales - Y de Ornato para Parques y Jardines

GRANJA "EL FENIX"

Ubicada sobre el "CAMINO AL CEMENTERIO LOCAL" M. PIZZORNO E HIJO U. T. 158 Varela

ESTAMOS EN LA TEMPORADA PROPICIA PARA LAS PLANTACIONES EN GENERAL

En nuestros viveros encontrará la especie que necesite plantar o renovar, a estos precios sumamente accesibles:

- OLIVOS, desde \$ 3.-
- CEBROS, desde " 5.-
- TILIOS, desde " 4.-
- PLATANOS, desde " 0.80
- Colección de ROSALES, desde " 1.-
- LIGUSTRUM y LIGUSTRINA, el cien. desde " 5.-

"LA AVENIDA"

PANADERIA Y PASTELERIA

de PRITO y GONZALEZ
Gran surtido de MASAS y FACTURAS de todas clases
PAN y GALLETA — Elaboración mecánica
Avenida. SAN MARTIN 299 esq. VELEZ SANSFIELD
UNION TELEF. 227 - VARELA

CALZADOS

"MAYUYO"

DE ALTA CALIDAD
MONTEAGUDO 200 — U. T. 36 - F. VARELA

"EL 13"

DEPOSITO DE FORRAJES EN GENERAL de JOSE ZAPPETTINI
VENTA DE: Maiz — Trigo — Rebacillo, — Afrechillo — Semita — Pasto — Papas — Jabón — Mantención picada — Carbón y Leña de todas clases.
REPARTO A DOMICILIO
Haga sus pedidos a:
25 DE MAYO esq. VELEZ SANSFIELD - F. VARELA

CARPINTERIA MECANICA

DE MARTIN SPINARDI
MUEBLES — PUERTAS — VENTANAS — CARROCERIAS — INSTALACIONES, etc.
VAZQUEZ Y 25 DE MAYO — F. VARELA

Cigarrería Británica

IMPORTADORES: 480 - B. MITRE - 487
U. T. Avda. (33) 0477 y 0193
PEDIDOS POR MAYOR: U. T. Avda. (33) 9872 - Bs. As.
UNICOS IMPORTADORES PARA LA REP. ARGENTINA
TABACOS: Players No Name — Players de Luxe — Players Navy Cut — Tipo Mediano en latas grandes y chicas.
FABRICANTES: Agencia de compra en Londres: Donald G. Begg & Co. - 12 White Hall - London
Agencia de compra en N. York: C. Smith & Sons Co. Ld. - 5 th. Avenue 167 - N. Est.
CIGARRILLOS: Lucky Strike — Gold Flake — Ardath — Varsity — En latas de 50 cigarrillos, chatas y rondas. — Tipo virginia y Americano.

ALMACEN Y RESTAURANT

"GIAMBRUNO"

de M. & F. VALDEZ
COMESTIBLES — EMBUTIDOS — PARRILLA
CANCHA DE BOCHAS CERRADA
U. T. 58 — FLORENCIO VARELA
Camino Afirmado KILOMETRO 19

CASA BERNARDO MARTINO

Ha resuelto desde la fecha LIQUIDAR a cualquier precio las existencias de BAZAR, MENAJE y FERRETERIA, para no dedicarse más a estas ramas comerciales. Aproveche esta oportunidad para comprar BARATO Esta Razón Social continuará siempre con la

Agencia "Chevrolet"

ESTACION DE SERVICIO Y ENGRASE
TALLER MECANICO
J. VAZQUEZ esq. ALBERDI — U. T. 22 - F. VARELA

CLUB VARELA JUNIORS

BALANCE DE TESORERIA DEL 1º DE ENERO AL 30 DE JUNIO 1942, COMPARATIVAMENTE CON EL MISMO PERIODO DEL AÑO 1941

	ENTRADAS		SALIDAS	
	1941	1942	1941	1942
Cuotas Socios	1.482.50	1.933.00	25.25	544.00
Billares	189.90	510.85	—	127.25
Donaciones, Rifas, etc.	930.60	921.40	556.10	659.25
Fiestas y Beneficios	632.85	183.00	—	3.971.25
Financiación	—	—	660.00	660.00
Alquileres	—	—	500.67	—
Gastos Generales	—	—	10.00	216.75
Bochas	—	—	130.00	—
Devolución Préstamo	—	—	213.56	150.00
Comisiones e Intereses	—	—	90.00	283.25
Secretaría	—	—	44.00	64.94
Suscripciones	—	—	287.44	15.00
Luz y Fuerza	—	—	51.00	383.12
Buffet	58.70	12.75	207.00	51.00
Basquet	—	—	95.00	146.55
Atenciones Socios	—	—	—	191.30
Tesorería	—	500.00	—	6.00
Subvenciones	—	50.00	—	103.50
Premios	—	—	—	32.00
Propaganda	—	—	9.70	41.45
Fútbol	—	—	80.00	201.45
Muebles y Utiles	—	—	—	—
TOTALES	3.294.55	7.350.26	2.929.72	7.708.46
Efectivo en caja, enero	764.07	957.75	—	—
Efectivo en caja, junio	—	—	1.128.90	509.55
Sumas iguales	4.058.62	8.308.01	4.058.62	8.308.01

CAPITAL SOCIAL: Al 31 de Diciembre \$ 18.296.75. — Al 30 de Junio de 1942 \$ 22.237.35.

ANGEL D. CAFFERATA
Secretario

CELSIO E. CIBEIRA
Tesorero

ANTONIO B. BARBALAN
Presidente

Cumplióse otra fecha del Campeonato de Fútbol, que patrocina el club Claypole

EN LA CANCHA DE VARELA JUNIORS, MIDIERONSE LOS EQUIPOS DE 4ª y 3ª DIVISION DEL C. "VILLA SUSANA" CON LOS DE IGUAL CATEGORIA DEL PATRONATO DE LA INFANCIA, DE CLAYPOLE

El segundo match deparó una lucha reñida e interesante, malograda en parte por algunos fallos equivocados del referee que controló la brega.

Como estaba anunciado, el domingo próximo pasado, en la cancha del Club Varela Juniors, enfrentáronse los equipos de 4ta. y 3ra. división del Club Villa Susana, con sus similares del Patronato de la Infancia, de Claypole, correspondientes a la segunda fecha del Campeonato Inter-Clubs que patrocina el Club Claypole.

La 4ta. división de la institución local, cumpliendo una actuación destacable, se anotó un triunfo holgado, al vencer a su antagonista por el categórico score de 7 a 0.

El team vencedor se alistó de la manera siguiente: E. Fernández; M. Ben y J. Ben; R. Doval, Nisi y Dragho; J. García, M. García, S. Castellanos, J. Castellanos y Calomino.

Marcaron tantos: S. Castellanos (2); J. Castellanos (2); M. García (2); J. García (1).

El partido que sostuvieron a continuación los equipos de 3ª división de las entidades ya mencionadas, resultó atrayente por la gran movilidad de las acciones.

La performance realizada por la representación local, durante este encuentro, fué en todo momento satisfactoria. Sus hombres se desplazaron con acierto e inteligencia, ejerciendo evidente dominio en los dos períodos de juego. Pero la falta de decisión final de que adoleció el quinteto ofensivo local y la actuación desafortunada del referee, hicieron lo necesario para que el excelente desempeño cumplido no se cristalizara

po reglamentario, lo que dio lugar al reclamo pertinente que formulara el delegado del Club "Villa Susana", que las directivas organizadoras de este certamen tratarán en la presente semana.

En una victoria, que por cierto merecieron.

En tales condiciones el partido finalizó empatado en un goal por bando y cuando faltaban 7' para cumplirse el tiempo

"Villa Susana", formó en la siguiente forma: M. Lorenzo; A. Pérsico y E. Salgado; A. García, C. Cossi y Zuñiga; R. Armesto, Torres, L. Ferreres, R. Belemi y Serrano.

Autos Pullman de Excursión

Dotados de modernos implementos para el mayor confort y comodidad de los pasajeros.

Salidas periódicas a:

LUJAN — NUEVA POMPEYA — PUNTA LARA — MAR DEL PLATA — etc.

ISIDORO LEGUIZAMON

Avda. SAN MARTIN 994 — F. VARELA

Estación de Servicio Permanente Y. P. F. de Juan Giambruno

Avda. SAN MARTIN esq. B. MITRE U. T. 140 - F. VARELA



Lavado — Engrase — Accesorios automotores — Carga de baterías — Vulcanización — Gomería — Lustrado de coches — Venta de Productos Y. P. F.
LLAME POR TELEFONO A ESTA ESTACION A CUALQUIER HORA Y SERA ATENDIDO DONDE SE ENCUENTRE. — EQUIPO "ELECTRO LUX" para limpieza, desinfección y perfumado interior de coches.
Venta de KEROSENE por mayor y menor a \$ 0.17 el litro
ESTA ESTACION DE SERVICIO ESTA AUTORIZADA PARA FUNCIONAR LOS DIAS SABADOS

1941	1942
36.39	344.00
306.19	167.50
900.00	909.50
900.07	3.271.50
136.00	900.00
125.50	314.75
90.00	150.00
44.00	293.25
307.44	94.94
51.00	12.00
51.00	393.12
307.00	31.00
90.00	140.50
90.00	101.50
90.00	6.00
103.30	
32.00	
41.45	
201.45	
1.798.45	
509.50	
8.309.01	
22.207.35	

de Fut -
ble
rio, lo que dió
o pertinente que
elegado del Club
que las directi-
ras de este ser-
en la presente
formó en la
M. Lorenzo;
Salgado; A.
Zuñiga; R.
L. Ferreres,
no.

sión
UNTA
ELA
P. F.
RELA

Lo que muchos ignoramos... y que todos deben saber

Mártires de la Ciencia

¿Quién era María Sklodowska Curie?

La gran heroína polaca, descubridora del radium, ha merecido ya en esta biblioteca los honores de un libro. No obstante, consideramos que no puede ser olvidada de esta, que agrupa en sus páginas las figuras de muchos mártires de la abstracción.

María Curie nació en Varsovia el 7 de noviembre de 1867, hija de un profesor pobre. María se educó jugando en el laboratorio donde su padre hacía sus experimentos, de modo que, desde su más tierna infancia, se familiarizó con los instrumentos que años más tarde le daban renombre universal y a los que debería también su martirio.

Recibida de bachiller en 1883 con medalla de oro, prestó servicios en el laboratorio de emplearse luego como institutriz en la casa de una familia acomodada. El motivo de este empleo no era otro que el de costearle los estudios a su hermana Bronia, que cursaba en París la carrera de medicina. Ella también habría deseado ir a París a estudiar; vano deseo, pues la familia era pobre. Ya la ayudaría Bronia a ella, más adelante, cuando obtuviera su título... Entretanto estudiaba ciencias.

Años más tarde, sus escasos ahorros le permitieron trasladarse a París, alojándose en casa de Bronia, que había contraído enlace, e inscribiéndose en la Sorbona. Allí conoció a Pedro Curie, joven estudiante con quien la joven polaca congenió, trabándose entre ambos una dulce amistad que les llevó al matrimonio. Pedro Curie se había dedicado al estudio de la radioactividad del uranio, descubierta por el químico Becquerel. María ayudó a su esposo en estas investigaciones, y al mismo tiempo estudiaba Ciencias Físicas y Matemáticas, no tardando en doctorarse en ellas. Su tesis versó sobre sustancias radioactivas.

Durante sus estudios, María ha practicado muchas experiencias con uranio, cuerpo que, según Becquerel, posésia cualidades radioactivas que denomina rayos uránicos. Pero María descubre el misterio de esos rayos: no son una propiedad del uranio, sino de otra cosa, de un cuerpo desconocido, un cuerpo nuevo contenido en él. ¿Cuál es ese cuerpo? ¿Será posible aislarlo?

Ocho años seguidos trabajan los dos esposos afanosamente. Como son pobres y necesitan espacio para instalar sus aparatos de química, consiguen en préstamo un gran galpón húmedo y oscuro por cuyo techo filtran el agua y el sol. En verano el calor es sofocante en ese infierno de cinc; en invierno, el calor que despiden una malísima estufa no alcanza a calentar los miembros ateridos de los dos investigadores.

María ha hecho un nuevo y gran descubrimiento: no solamente el uranio y el torium contienen ese misterioso cuerpo radioactivo; la perblendita también, pero en cantidades insignificantes. Es preciso aislarlo, y para ello consiguen grandes cantidades de residuos de perblendita. Ella y su marido llevan baldes y más baldes del pesado mineral al interior del galpón. Pedro investiga y anota; la esposa cocina los residuos en un gran horno durante horas y más horas por espacio de

muchos días y muchas noches. De pronto hacen otro gran descubrimiento: no es uno solo el cuerpo radioactivo, sino dos. El primero que ha sido aislado se le llama... Polonium; el segundo, Pedro está conformes con el homenaje propuesto por su esposa. Tiempo más tarde María consigue aislar el otro cuerpo: es una sustancia luminosa, poderosamente radioactiva, que produce profundas quemaduras: ¡el radium!

Los esposos Curie han logrado la más grande conquista científica de todos los tiempos. La humanidad doliente está de parabienes. Ellos solos, que han trabajado en el silencio, durante largos y fatigosos años en la oscuridad inhospitalaria de un desmantelado galpón, saltan cuántos les ha costado el glorioso hallazgo.

Un día de pronto, la desgracia terrible: el profesor Curie ha caído en la calle bajo las ruedas de un camión que le ha destrozado la cabeza. Tras un luto prolongado, María retorna a su puesto de trabajo y sacrificio. La nombran profesora de la Sorbona, en la cátedra vacante por la muerte del esposo. Es una mujer casi anciana ya; gastada por el trabajo incesante del laboratorio, con la piel llena de cicatrices de las quemaduras producidas por el manipuleo del radium y un comienzo de anemia pernicioso debida a la misma causa. Su nombre es célebre en el mundo entero. Es la primera mujer que dicta una cátedra en la Sorbona, y para mayor gloria suya y de su patria, ni siquiera es francesa, sino polaca. Pero Francia la considera una gloria nacional; María se ha formado en París, allí ha hecho sus estudios y sus descubrimientos, y su nombre y su gloria son inseparables a las de Pedro Curie, benemérito ciudadano de Francia.

María Sklodowska acepta complacida, en memoria del inolvidable esposo, ese homenaje de la patria adoptiva. Ya veremos hasta qué punto lo admite. Ella tendría ya derecho al descanso; podría dejar su cátedra y la dirección del Instituto del Radium que tiene a su cargo. ¡Ah!, pero si lo hiciera dejaría de ser María Curie, la representante del espíritu heroico de Polonia, la esposa del sabio desaparecido. Ella luchará por la ciencia mientras le quede un aliento de vida.

Llega el año 1914 y arde la guerra en Europa. Los hombres marchan al frente; las mujeres se alistan como enfermeras... María funda el servicio de Radiología, con el consentimiento del gobierno francés. Requisa automóviles, consigue y reúne varios aparatos de rayos X y funda un cuerpo de equipos rodantes que irán a las líneas de fuego. En poco tiempo son veinte los coches que están en circulación, prestando servicios en todos los hospitales de sangre. El primero de ellos ha sido tri-

bulado personalmente por María Curie. Va de triquiñena en triquiñena, de hospital en hospital atravesando el infierno de fuego y metralla... Se encuentran por centenares los soldados heridos que son observados diariamente en la pantalla del equipo rodante, y así un día y otro día y mucho mes, sin tregua ni reposo, arrojando el peligro minuto a minuto, quedando en vida su cuerpo, desafiando al terrible cansancio que no logra vencerlo...

Termina la guerra y María Curie retorna a su puesto de trabajo. Desde Estados Unidos de América la llaman para obsequiarle un gramo de radium. ¡Una enorme fortuna! Sería la vejez tranquila, el bienestar para ella y sus hijas. Pero el radium — piensa María — no puede ser propiedad de una sola persona; el radium es patrimonio de la humanidad que sufre. Y ella, la santa mujer que vivía en la mayor pobreza, regala su gramo de radium a su laboratorio de París. Un nuevo gramo de radium que le es regalado más tarde también por los Estados Unidos de América, es donado por ella al Instituto del Radium de Varsovia.

Un día, en plena tarea, su enfermedad latente hace crisis. Ella no se resigna a guardar cama, pero no hay más remedio que hacerlo. La anemia es muy grande; la fiebre la hace delirar. Sin embargo, en los momentos de alivio, llama a los médicos del Instituto para darles instrucciones, dicta páginas de un libro que tiene en preparación, discute acerca de los experimentos en que se halla empeñada...

Llega la madrugada del 4 de julio de 1934. El delirio se acentúa y la ilustre enferma entra en agonía. Habla sin cesar pronunciando frases incoherentes, pero que revelan sus preocupaciones científicas hasta el último instante de su vida. Habla de radium, de mesoterium...

De pronto cesa de hablar, sus ojos se fijan en un punto impreciso...

La sublime mujer, María Curie, ha muerto. Pero la memoria de su genio y de su generosidad son inmortales.

Del libro "Mártires de la Ciencia". — Compilación biográfica de Celso Cruz. — Colección de la Biblioteca Infantil del Centro Cultural Sarmiento.

ALMACEN "EL CENTRO"
— de —
JOSE M. PARENTE
AVISA: A las familias de este pueblo, que, su variado surtido de comestibles y bebidas, condicionado a reformas del local, puede satisfacer ampliamente las exigencias del público consumidor.
Monteagudo esq. Humberto I
U. T. 136 - F. Varela

Se Vende - Reparto de Carbón, Papas y Artículos Afines
DE ANTIGUA DATA Y NUMEROSA CLIENTELA
EN ESTE PUEBLO.
Informes: En la Dirección de NUEVA ERA
Calle Moreno 76 — Localidad.

Nosotros no vendemos
Arreglamos Aparatos de Radio
Y ESTAMOS A TUOJO CON EL ALCANCE DEL EMPLEADOR MAS MUDISTO
Regístrate en el lugar — Artefactos electrónicos
PISANI Y FEDI
J. VASQUEZ esq. ESPAÑA — U. T. 55 - F. VARELA

Conservatorio Williams
DIRECTOR: ALBERTO WILLIAMS
SUB-DIRECTORA: ESTHER SALAS DE SANE
Clases de piano — violín — guitarra — solfeo — armonía y perfeccionamiento.
ABIERTA LA MATRICULA TODO EL AÑO
BOCCUZZI 176 — F. VARELA

FABRICA DE SODA
— DE —
GUILLERMO & MARTIN CALVI
Agentes de la Cerveza Representantes del VINO
QUILMES Y BILZ GARGANTINI
PRODUCTOS DE MARZORATI Y MONTIBOLI
UNION TELEF. 125 — F. VARELA

Peluquería "RICARDO"
SERVICIO EXCLUSIVO PARA
— CABALLEROS Y NIÑOS —
JUAN VASQUEZ 267 — F. VARELA

BAR Y RESTAURANT
"LOS VASCOS"
— DE —
PEDRO & MIGUEL BIDART
DESPACHO DE BEBIDAS — CANCHA DE BOCHAS
Frente a la estación FLORENCIO VARELA
U. T. 83 — F. VARELA

EL PLACER DE UNA BUENA MESA, ES UN BUEN VINO!... SOBRE TODO CUANDO ESTE ES BARATO.
VINOS "RIO NEGRO" (Clarete y Blanco).
VINOS "SAN JUAN" (Blanco) y "MENDOZA" (Tinto)
Envasados y Suelto
PIDALOS A LA VINERIA DE
José Cadabon
REPARTO A DOMICILIO
VELEZ SANSFIELD esq. P. BOUREL - F. VARELA

FABRICA DE SODA
Y BEBIDAS SIN ALCOHOL
JUAN ALBARELLOS
Concesionario: CERVEZA PALERMO
U. T. 117 - F. VARELA

ALMACEN "BARRIO CORTES"
— DE —
CALLEGARI Y DE HAART
Despacho de Bebidas y Comestibles. — Recepción de correspondencia para vecinos de la zona. REPARTO A DOMICILIO.
U. T. 202 — FLORENCIO VARELA

Soc. Anon. Industrial y Comercial
VDA. DE SPREADICO
SECCION FABRICACION DE
CARTUCHOS DE CAZA
U. T. 132 - F. VARELA

Almacen "MOLINERO"
— DE —
MOLINERO Hnos. y Cia.
MONTEAGUDO 2
U. T. 102
FLORENCIO VARELA
F. C. S.
OBRAJE EN: LUAN - TORO, F. C. O.

CASA "MARY ROSE"
Teñido y limpieza de toda clase de ropa. —
Arreglo de sombreros para caballeros —
Vainillas — Plegados — Bordados
Fantasías en Joyería y Librería
COMISIONISTA
MONTEAGUDO 136 — F. VARELA

A L CUMPLIRSE
EL 2do. ANIVERSARIO
CASA

Gabriel Baraz

Ofrece grandes rebajas en los precios.

Aprovechen esta oportunidad. — No deje de visitar LA FERIA DEL PUEBLO

MONTEAGUDO 102
Florencio Varela —

Almacén

"CINCO ESQUINAS"

— de —

CARLOS OLDANI
CANCHA DE BOCHAS
NAFTA NACIONAL
U. T. 78 — F. VARELA

Librería, Juguetería y Bazar

"SAN MARTIN"

— de —

JUAN CARLOS SCROCCHI
Av. San Martín 168
FLORENCIO VARELA

ULTIMA NOVEDAD
GRAN SURTIDO

Zapatos de Señora y Sta.

En suela Crepée (de goma)

En negro y color desde \$ 7.90, el par

BOTAS DE GOMA, desde \$ 13 hasta \$ 18.50, el par.

Zapatería "NOGUEIRA"

J. Vázquez 106 - F. Varela

CASA PEITI

Radios General Electric
Equipos completos de 6 vol-
tios para zonas rurales
Taller de reparaciones
SE ACUERDAN CREDITOS
Humberto 1º 136 - F. Varela

"EL RECREO"

— de —

ROQUE ANGAROLA
ALMACEN — FERRETERIA —
BAZAR y Despacho de BEBIDAS
Av. S. Martín y Humberto 1º
— REPARTO A DOMICILIO —
U. T. 115 — F. VARELA

KITZLER

— FOTOGRAFIA ARTISTICA —
Callao 369
U. T. 35 - Libertad 0855
BUENOS AIRES

JOSE MUÑIZ

Consignatario:

PASTOS y CEREALES
Est. Avellaneda F. C. P. de
Buenos Aires

Escritorio: F. Varela (Esta
ción Monteverde) Unión Te-
lefónica (205) 232 - Varela
Avell.: U. T. 22 - 9771 y 9168

CASA "ALULE"

Tienda — Ropería — Merce-
ría — Fantasías — Lanas
para tejer "HETESIA" —
Modas en general.

Monteagudo 199 - F. Varela

TODOS LOS DIAS
SABADOS

A las 15.30, desde Ada.
San Martín y Moreno, sale el
ómnibus para el Cementerio
local.

TALLER MECANICO
de PAULINO LANDO

Ajustes — Dinamos — Re-
paración y carga de Bate-
rias — Soldaduras Autóge-
na — Nafta y Lubricantes.

Avda. Sarmiento 226
U. T. 47 - F. Varela

Noticias Sociales

**DE TURNO EL SABADO 18
Y DOMINGO 19 DEL CTE.**

Farmacia "MONTENEGRO"
— Monteagudo y B. Mitre - U. T. 34, Varela.

ENLACES—

—Ayer, jueves 16, se efectuó la unión matrimonial de la señorita Concepción Camisica con el señor Pedro Tenaglia.

Testificaron el acto civil, los señores Nicolás Crognale y Nicolás Staniscia.

—El sábado 18 del corriente, se celebrará el enlace matrimonial de la señorita Julia D'Angelo con el señor Luis Geniola

En la formalidad legal actuarán en calidad de testigos los señores J. Ignacio Albacete y Luis Bonfiglio.

—Igualmente, el sábado 18 del corriente, tendrá lugar la unión matrimonial de la señorita Norma Josefa Chiappino con el señor Alberto Pedro Perrota.

En el acto civil actuarán en calidad de testigos la señora Victoria Messer de Chiappino y el señor Héctor Dante Chiappino.

—En la misma fecha se celebrará el enlace matrimonial de la señorita María Rosa Bona-

corso con el señor Ramón Calixto Córdoba.

En la formalidad legal actuarán en calidad de testigos los señores Mariano Bonacorso y Alejandro Memmo.

NACIMIENTO—

—El hogar de los esposos Danefón - Boyer, se ha visto alegrado con el advenimiento de una preciosa nena que llamarán Silvia Beatriz.

ALMUERZO—

—Con motivo de su onomástico el señor Buenaventura Hons y señora ofrecieron en su domicilio, el día 14 del corriente, un almuerzo. Participaron del mismo, la señorita Sara Varea y los señores F. B. Rodríguez y señora, Pedro Barrenat, M. B. Porto, R. Castro, V. Salaya, Devicenzi y Piaggio.

MISA—

OSVALDO DEVINCENZI — Q. E. P. D. — Falleció el 27 de Julio de 1941 — Su esposa, hijos, y demás familiares, invitan a sus relaciones a la Misa In Memoriam que se oficiará en el Templo Parroquial, el día 28 del corriente, a las 9 horas.

MACIAL FARIAS q. e. p. d. Falleció el 17 de junio último.

Hoy, viernes 17 del corriente, a las 10, se oficiará en la Parroquia local una misa In Memoriam.

Culto Católico

PARROQUIA SAN JUAN BAUTISTA

MISAS DE LA SEMANA—

Hoy Viernes 17: A las 10. In memoriam Marcial Fariás (con responso).

Sábado 18: A las 7. En el Colegio de H. N. Sra. del Sag. Corazón. A las 8. Int. de la familia Molteni

Domingo 19: Oficios dominicales a las 7.30, 9 y 11. A las 9.15 En la Capilla Molteni. A las 10 En el Oratorio de E. S. Zeballos.

Lunes 20: A las 8.30. In memoriam Zulema R. Dapena. A las 10. In memoriam Carlota C. de Bravo Zamora.

Martes 21: A las 9. In memoriam Esteljan Pisani.

Miércoles 22: A las 8. Asociación en Sufragio de los Fieles Difuntos.. A las 8.30. In memoriam María M. Castro de Baldomir

Jueves 23: A las 9.30. In memoriam Carmelo Marchitta, (con tumulto y responso cantado).

Concentración de la J. O. C. en La Plata—

La concentración de la J. O. C. que tuvo lugar el domingo pasado en la Plata, a la que

asistieron distintas delegaciones, revistió caracteres magníficos. Los actos fueron presididos por su S. I. Arzobispo Dr. Juan P. Chimento, Asesor General R. P. Dr. Di Pascuo, y los Asesores de cada zona concurrentes

La delegación local, presidida por el Cura Párraco Dr. Vazquez, asistió a estos actos, interviniendo, además, en forma promisorio, en la disputa del Campeonato relámpago de fútbol.

Reuniones periódicas de la J. O. C.—

Esta asociación local, se reúne todos los días sábados en la casa parroquial, a las 21.

Licencia de Alcoholes

Tercera Cuota

El día 31 del corriente mes, vence el plazo que fija la Ley, para efectuar el pago de la tercera cuota de licencia a las bebidas alcohólicas. Siendo un plazo improrrogable, ésta patente se cobrará después de esa fecha con las multas respectivas.

Casa COPANS

MUEBLES — TRAJES DE CONFECCION Y
MEDIDA — MERCADERIAS EN GENERAL.
— CREDITOS —
MONTEAGUDO 127 — U. T. 6 - F. VARELA

HOTEL "COLON"

CONFITERIA — BAR — RESTAURANT
DE

JOSE P. LUCARNO

COMODIDAD PARA FAMILIAS. — SERVICIO PARA LUNCHS Y BANQUETES. — MASAS, BOMBONES, CARAMELOS, SANDWICHES, etc.

HELADOS ELABORADOS EN LA CASA

Pedidos telefónicos a U. T. 42 - VARELA

Avda. SAN MARTIN, esq. J. VAZQUEZ — F. VARELA

FARMACIA Y DROGUERIA "DEL PUEBLO"

— DE —

JUAN ATILIO CASCARDO

Químico Farmacéutico

SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE

— ANALISIS —

HUMBERTO 1º esquina MONTEAGUDO
FLORENCIO VARELA — U. T. 7

Casa Scrocchi

COCHERIA

SEPELIOS, CASAMIENTOS. — ELEMENTOS MODERNOS. — ESTA CASA NO TIENE INTERMEDIARIOS, ES ATENDIDA DIRECTAMENTE POR SUS DUEÑOS. — LOS MEJORES SERVICIOS AL MAS BAJO PRECIO.

U. T. 39

FLORENCIO VARELA

Sucursal en Quilmes:

C. PELLEGRINI 311 — U. T. 1347 — Quilmes

Corralón de Maderas y materiales de construcción

— DE —

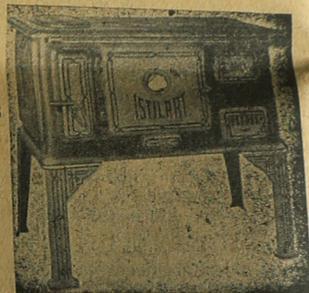
ABEL Y
HECTOR
LOPEZ

DEPOSITO DE
FORRAJES

- PINTURERIA
- FERRETERIA
- Y
- ELECTRICIDAD

Reparto a Domicilio

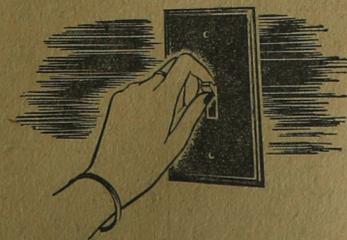
Ventas por Mayor y
menor



La cocina "ISTILART"
Es la joya del hogar.

Avenida SAN MARTIN esquina VELEZ SANSFIELD
U. T. 155 - F. VARELA

PARA SERVIR A USTED



Un simple movimiento de su mano pone a su servicio una vasta organización que día y noche está a sus órdenes. Miles de personas trabajan en ella, para producir y distribuir la energía eléctrica que lleva al hogar de Ud. más economía, comodidad e higiene.



Cía. DE ELECTRICIDAD de la
PROVINCIA DE Bs. AIRES Ltd.

Calle VELEZ SANSFIELD Nº 37. — U. T. 33 - F. Varela